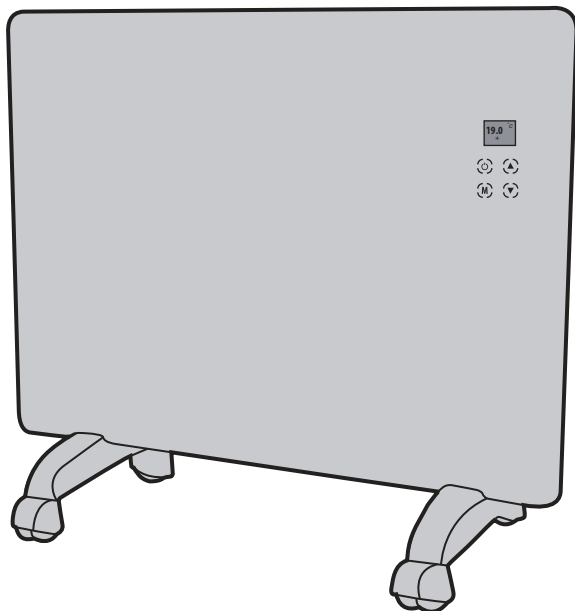




HD15BDC

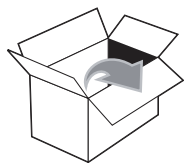


- FR** Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- IT** Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual

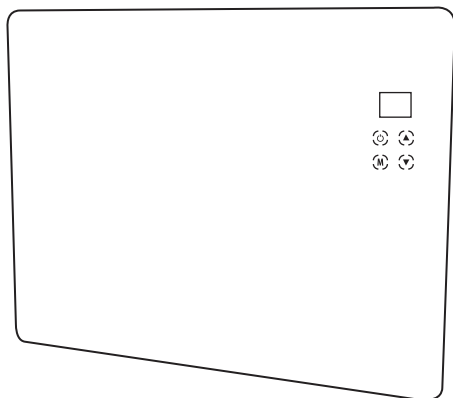
EAN CODE : 3276000272304

Traduction de la version originale du mode d'emploi - Panneau rayonnant electronique en verre / Traducción de las Instrucciones originales - Panel radiante electrónico de vidrio / Tradução das Instruções Originais - Painel radiante de vidro / Traduzione delle istruzioni originali - Pannello radiante in vetro / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών - Γυαλίνο ηλεκτρονικό σωμα el ακτινοβολίας / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej - Elektroniczny grzejnik promiennikowy, szklany / Перевод оригинала инструкции - Стеклянный радиаторный обогреватель с электронным управлением / Переклад оригінальної інструкції - Електронний інфрачервоний обігрівач / Traducerea instructiunilor originale - Panou radiant electric din sticlă / Original Instructions - Electronic glass radiant heater

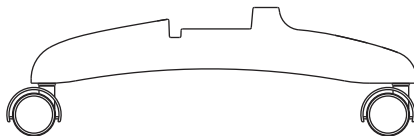




A x1



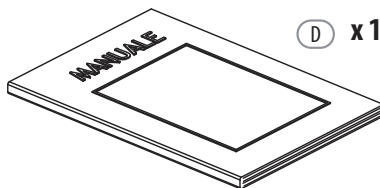
B x2



C x6



D x1



Attention danger / Atención: Peligro / Atencão perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Внимание! Опасно! / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Caution danger



Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσέξτε / Przestrzegać / Соблюдайте правила техники безопасности / Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe



Raccordé / Conectado / Ligado / Connesso / Με σύνδεση / Podłączone / Подключено / Під'єднано / Conectat / Connected



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up



Nettoyage / Limpieza / Limpeza / Pulizia / Καθαρισμός / Czyszczenie / Чистка / Очищення / Curățare / Cleaning



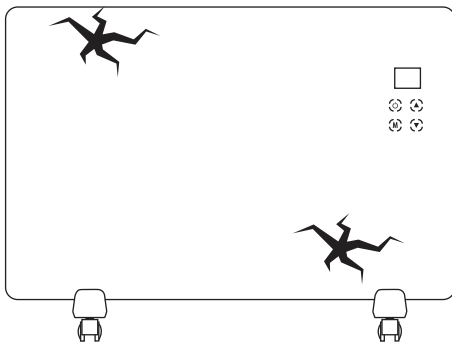
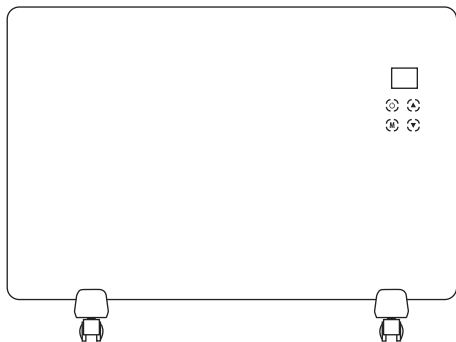
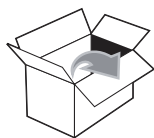
Correct / Correcto / Corretto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Правильный / Правильно / Corect / Correct



Incorrect / Incorrecto / Incorrecto / Errato / Λάθος / Źle / Неправильный / Неправильно / Incorrec / Incorrect



Mentions légales & consignes de sécurité / Instrucciones legales y de seguridad / Avisos legais e instruções de segurança / Istruzioni legali e di sicurezza / νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / uwagi prawne i instrukcja bezpieczeństwa / руководство по технике Безопасности и правовым нормам / керівництво з техніки Безпеки і правовим нормам / manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & safety instructions



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

RU Подготовка

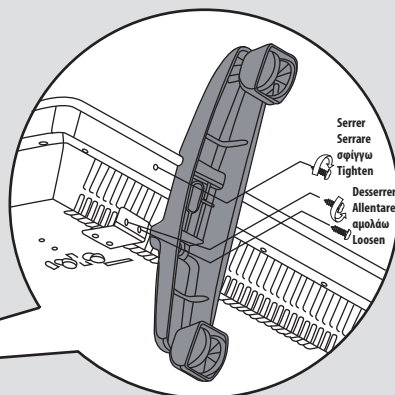
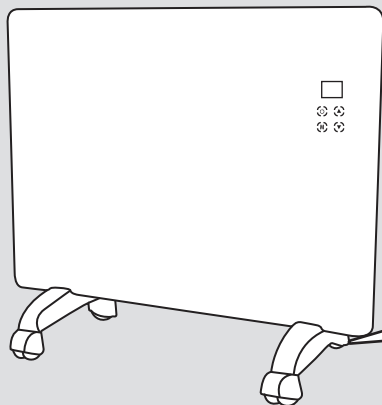
UK Підготування

RO Pregătire

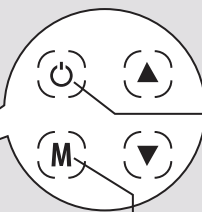
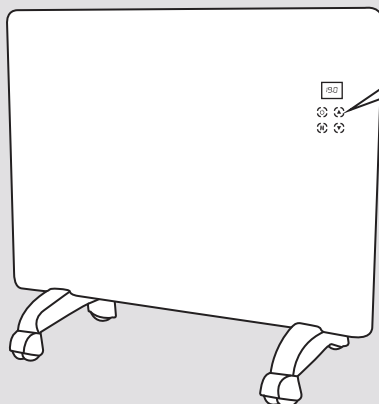
EN Preparation



1



2



Mode veille
Modalità veglia
αδράνεια
Standby

Mode / Modalità / λειτουργίες / Mode

	5°C – 10°C
	5°C – 30°C
	4.5°C – 29.5°C
	Mode de fonctionnement en continue pendant 12 heures / Indicatore de funzionamento Modalità di funzionamento continuo per 12 ore / indicatore di funzionamento Συνεχής λειτουργία: λειτουργεί για 12 ώρες χωρίς ρύθμιση θερμοκρασίας / Ενδεικτή λειτουργίας 12 hour continuous working mode / Working indicator

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

RU Использование

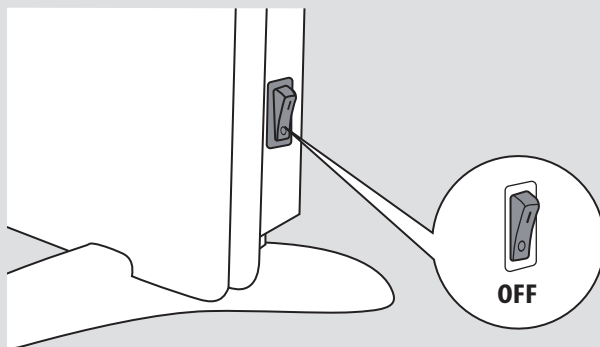
UK Використання

RO Utilizare

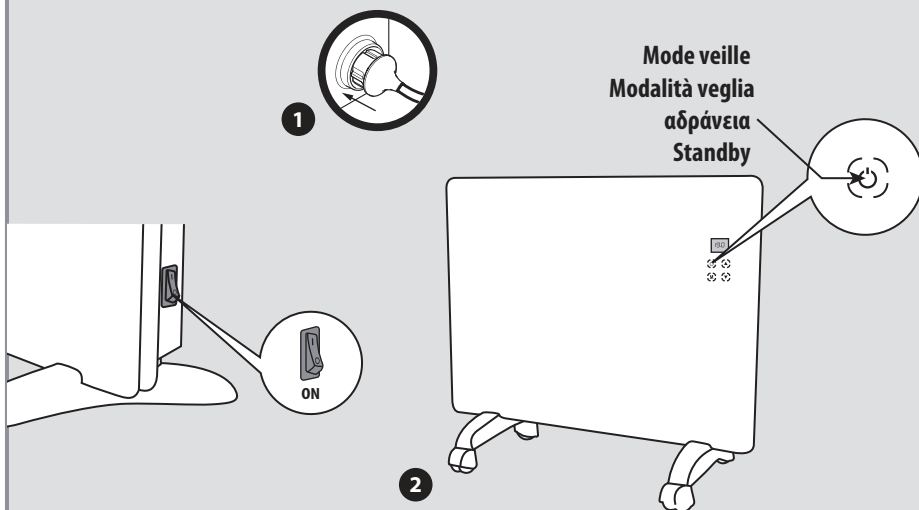
EN Use

B

1

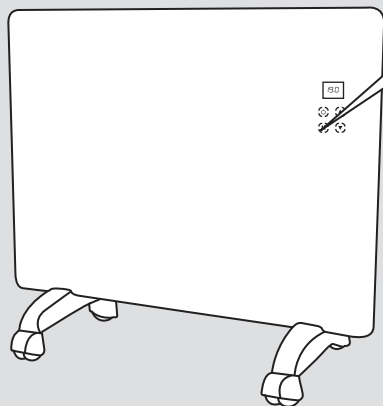


2





3

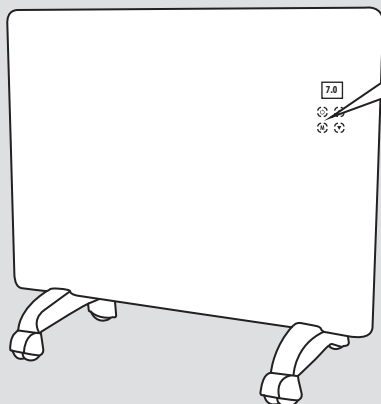


M

Mode / Modalità / λειτουργίες / Mode

	Mode Hors gel/Modalità Antigelo/κατά του παγετού/Mode Anti-freezing
	Mode Confort/Modalità Comfort/Άνεση/Mode Comfort
	Mode Éco/Modalità Eco/Οικολογική/Mode Eco
	Mode de fonctionnement en continue pendant 12 heures / Indicateur de fonctionnement Modalità di funzionamento continuo per 12 ore / indicatore di funzionamento Συνεχής λειτουργία: λειτουργεί για 12 ώρες χωρίς ρύθμιση θερμοκρασίας / Ένδειξη λειτουργίας 12 hour continuous working mode / Working indicator

4



7.0

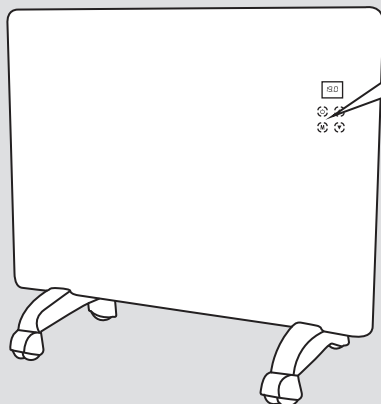


Mode Hors gel / Modalità Antigelo / κατά του παγετού / Mode Anti-freezing

7°C → 7.5°C 10°C

7°C → 6.5°C 5°C

5



19.0 °C



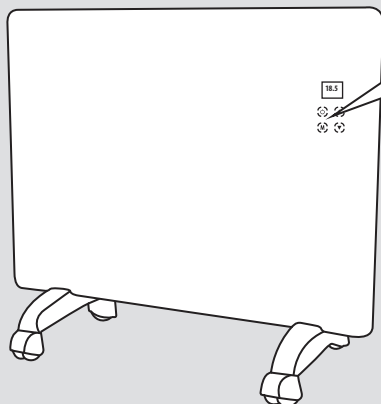
**Mode Confort / Modalità Comfort /
Άνεση / Mode Comfort**



▲ 19 °C → 19.5 °C → 30 °C

▼ 19 °C → 18.5 °C → 5 °C

6



18.5 °C



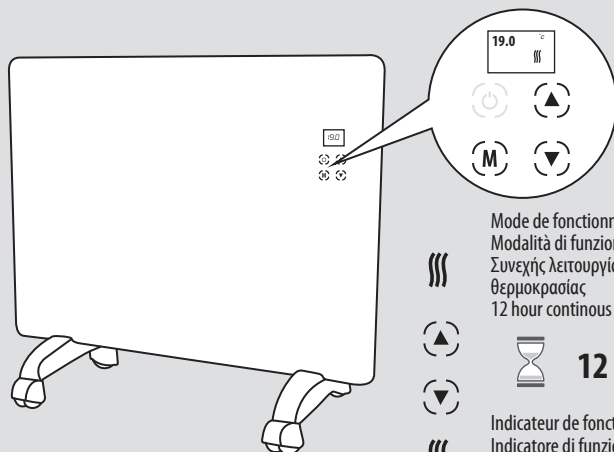
**★ Mode Éco / Modalità Eco / Οικολογική /
Mode Eco**

▲ 18.5 °C → 19 °C → ☀ -0.5 °C

▼ 18.5 °C → 17.5 °C → 4.5 °C



7



Mode de fonctionnement en continue pendant 12 heures

Modalità di funzionamento continuo per 12 ore

Συνεχής λειτουργία: λειτουργεί για 12 ώρες χωρίς ρύθμιση θερμοκρασίας

12 hour continuous working mode



12 H

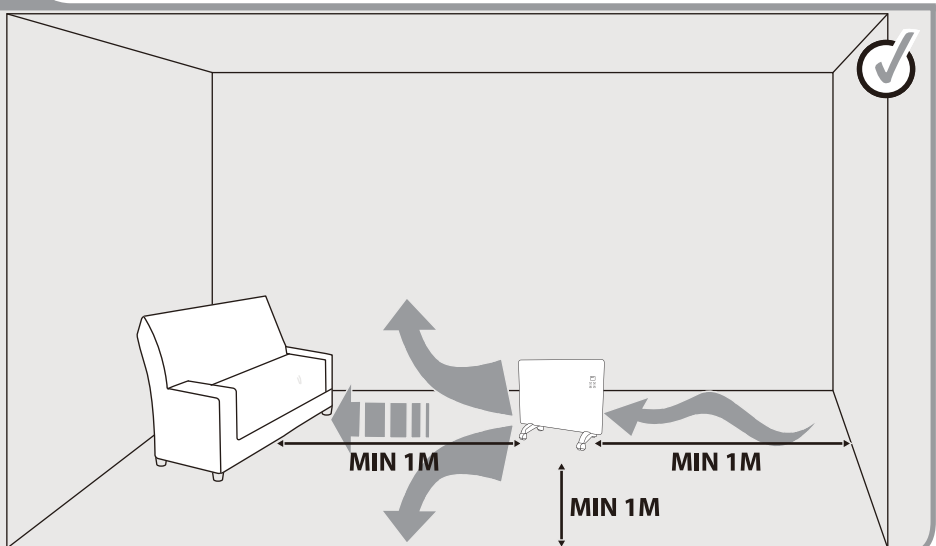
Indicateur de fonctionnement

Indicatore di funzionamento

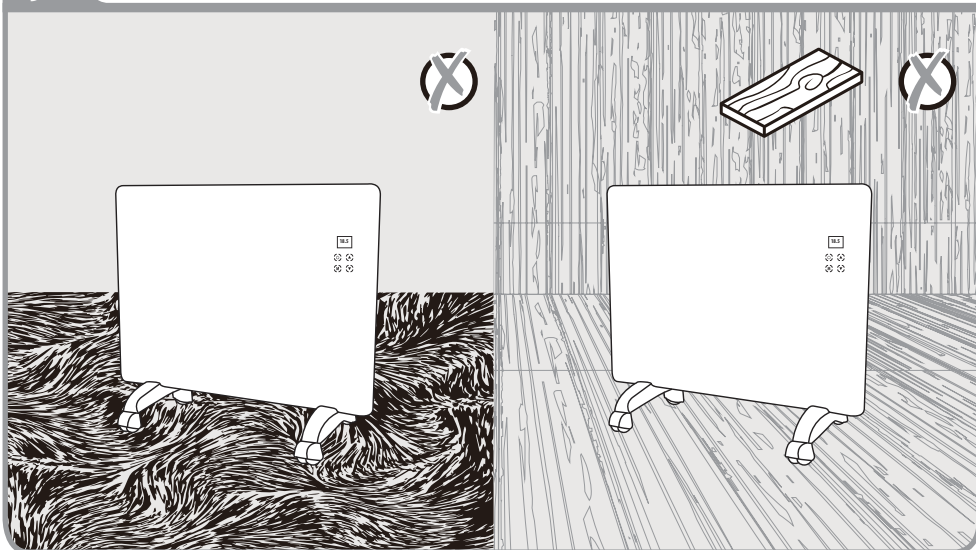
Ένδειξη λειτουργίας

Working indicator

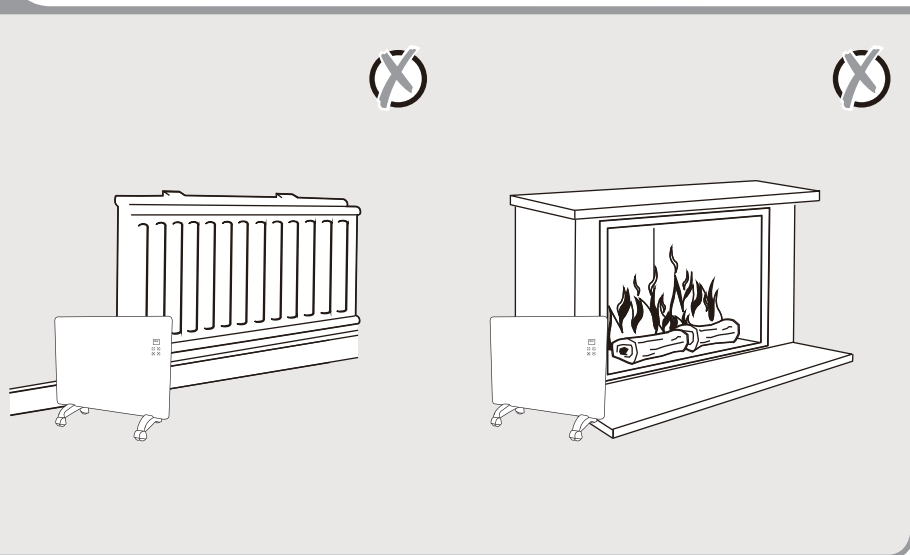
8



9



10



B

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

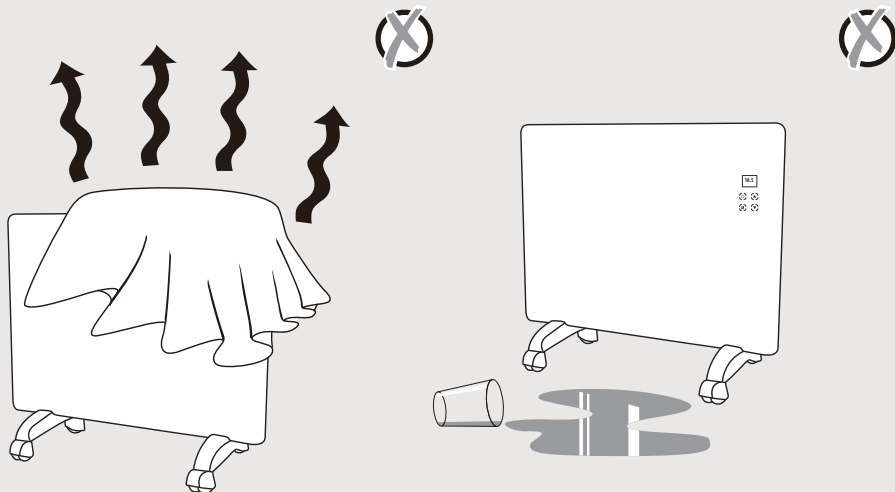
RU Использование

UK Використання

RO Utilizare

EN Use

11



12



FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

RU Использование

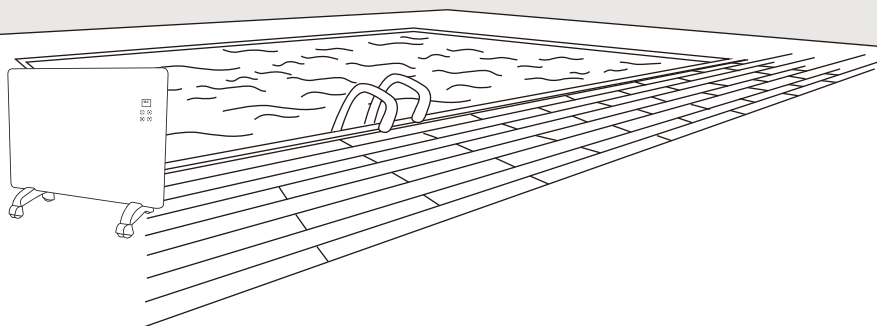
UK Використання

RO Utilizare

EN Use

B

13



FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

RU Уход

UK Догляд

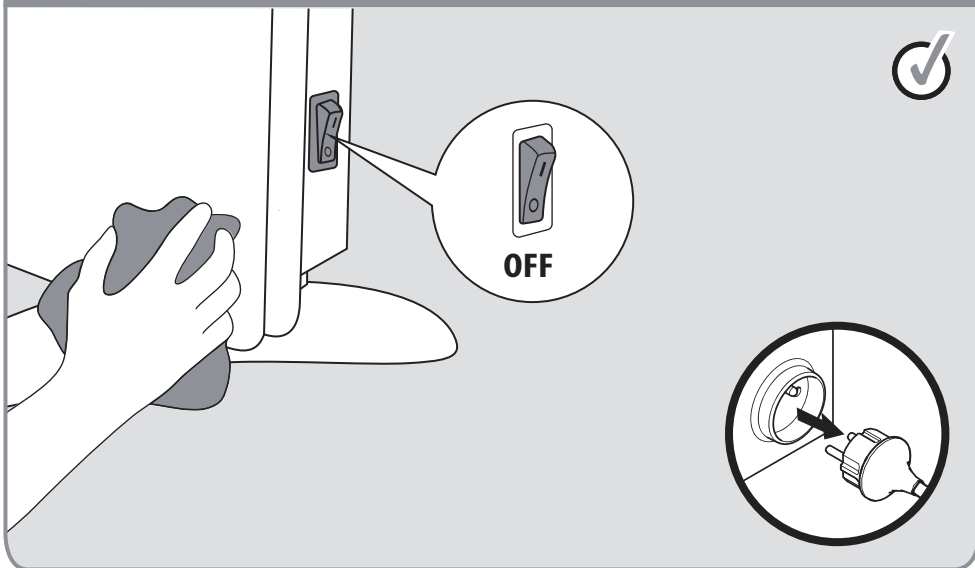
RO Întreținere

EN Maintenance

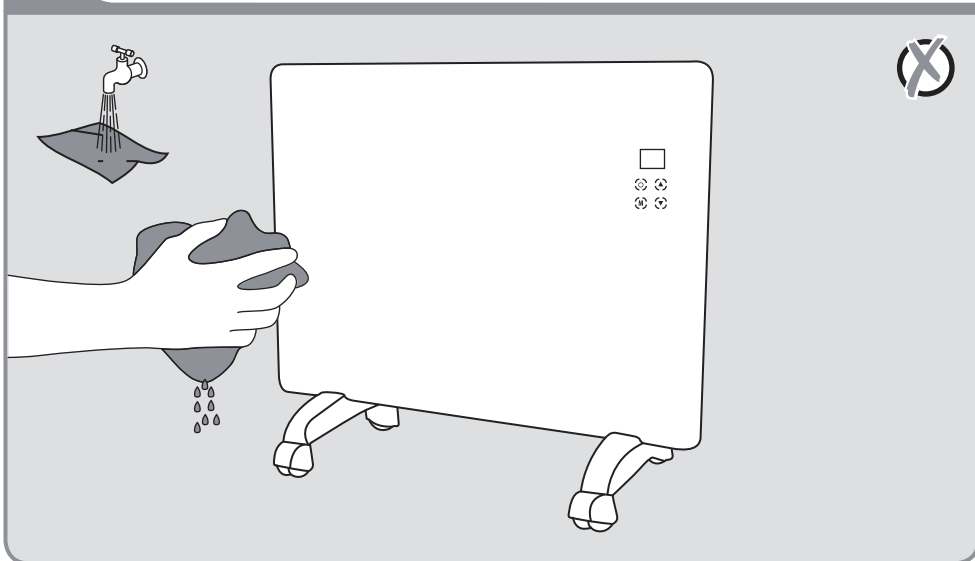
C



1



2



C

FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

RU Уход

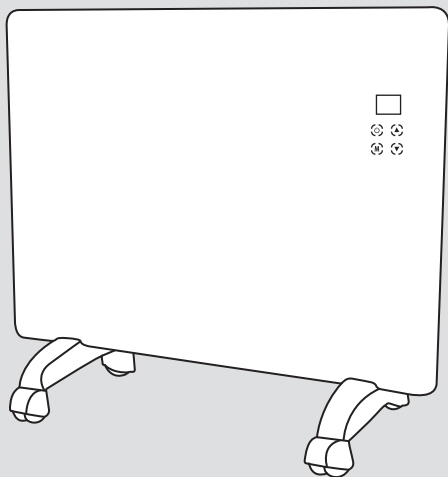
UK Догляд

RO Întreținere

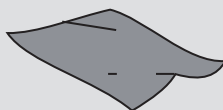
EN Maintenance



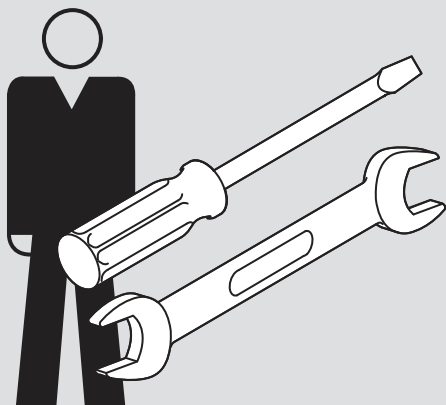
3



(OR)



4



D

FR Hivernage

EL Αποθήκευση το χειμώνα

RO Păstrare pe perioada iernii

ES Durante el invierno

PL Przechowywanie

EN Winter storage

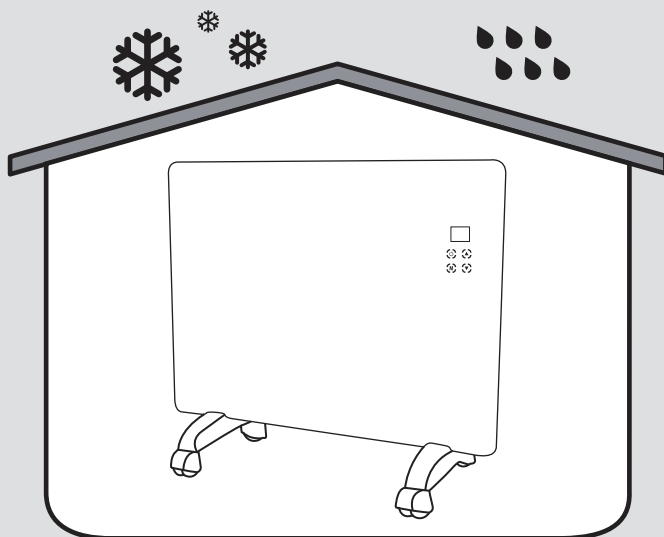
PT Preparação para o inverno

RU Зимний период

IT Rimessaggio

UK Зимовий період

1



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года /
Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-years guarantee



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201,
Україна



Made in P.R. C. 2018